

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
доцент Кривошапова Н.В.
«05» 10 2018г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
Учебной ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

Направление подготовки

44.03.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки

Музыкальное образование

Квалификация (степень) выпускника:

Бакалавр

Форма обучения:

очная

Год набора 2017

Тирасполь 2018г.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)» /сост.
Привалова И.В. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2018г. - 12с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины базовой части учебного плана студентам очной формы обучения по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование», утвержденного приказом № 1426 от 04.12.2015г. Министерства образования и науки Российской Федерации.

Составитель  Привалова И.В., преподаватель.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» являются повышение уровня владения иностранным языком студентами и овладение необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами изучения дисциплины «Иностранный язык (английский)» являются:

- формирование аспектной лингвистической базы (фонетическая, грамматическая, лексическая) для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы по широкому и узкому профилю специальности;
- формирование навыков разговорно-бытовой речи, обсуждения тем по специальности; освоение основ публичной речи (сообщения, доклады и т.д. с предварительной подготовкой);
- обучение пониманию на слух устной (монологической, диалогической и полилогической) речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приёмами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности;
- формирование умения строить целостные и логичные высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Конечной целью изучения дисциплины «Иностранный язык(английский)» является наличие коммуникативной компетенции, достаточной для:

- 1) дальнейшего образования;
- 2) изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки;
- 3) осуществления повседневных, деловых, профессиональных контактов.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (английский)» относится к базовой обязательной части цикла Б1 (Б1.Б.2) по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» и является следующей после школьного курса образовательной ступенью. Для успешного обучения дисциплине «Иностранный язык(английский)» на уровне бакалавриата, принимается во внимание уровень коммуникативного владения иностранным языком при выполнении основных видов речевой деятельности (говорение, письма, чтение и аудирования). Специальные требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента не предусматриваются, однако для определения уровня изучения дисциплины проводится входное тестирование/ собеседование для определения исходного уровня коммуникативной компетенции обучающихся. В соответствии со Стандартом среднего (полного) общего образования по иностранному языку выпускник должен:

- знать: 1400 иностранных слов, правила произношения слов, грамматическую систему языка в рамках лексико-грамматического минимума;
- уметь вести диалог, беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета;

рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики; понимать высказывания собеседника в стандартных ситуациях повседневного общения; понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов; читать аутентичные тексты различных стилей; писать личные письма, заполнять анкеты, делать выписки из иноязычного текста; использование информационных технологий, обеспечивающих использование интерактивных методик при обучении иностранного языка.

Содержание дисциплины «Иностранный язык (английский)» расширяет возможности бакалавров изучать все другие последующие дисциплины ООП благодаря сформированному умению извлекать и использовать информацию из иноязычных источников.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать:

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.);

3.2. Уметь:

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;
- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись

тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.).

3.3. Владеть:

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- иностранным языком на уровне не ниже разговорного;
- способностью логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- навыками общения в области профессиональной деятельности на иностранном (английском) языке;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемко сть, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. Работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
3	1,5/54	26			26	28	
4	1,5/54	26			26	28	За О
Итого:	3/108	108			52	56	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ЛР	ПЗ	
1	Texts for translation and discussion.	54			26	28
2	Specific texts on specialty.	54			26	28
Итого:		108			52	56

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции

Не предусмотрены

Практические занятия

№ занятия	Тема практического занятия	К-во часов	Учебно-наглядные пособия
3 СЕМЕСТР			
Раздел 1. Texts for translation and discussion. (26)			
1	Getting acquainted. Topic "Summer holidays".	2	Методические пособия, карточки с заданиями
2	Topic "The structure of a band". Active vocabulary exercises.	2	Раздаточный материал, методические разработки
3	Grammar work: review on the forms of "to be". Dialogues.	2	Раздаточный материал, методические пособия
4	Speech practice: "The names of musical instruments". Exercises.	2	Раздаточный материал, карточки с заданиями
5	Topic "My future profession". Grammar: Singular and plural forms of nouns.	2	Методические разработки, Раздаточный материал
6	Vocabulary exercises. Making dialogues. Grammar: Personal pronouns.	2	Раздаточный материал, пособия
7	Work on the text "Necrasov Academic Russian Orchestra".	2	Раздаточный материал, методическое пособие
8	Active vocabulary test. Exercises on the text. Grammar: Possessive case of pronouns.	2	Раздаточный материал
9	Retelling the text "Necrasov Academic Russian Orchestra". Test.	2	Методические рекомендации
10	Work with a newspaper article. Discussion. Analyses.	2	Статьи
11	Text: "Why do you know how to play the piano by ear?" Exercises.	2	Раздаточный материал, методическое пособие
12	Topic: "Symphony orchestra". Active vocabulary. Grammar: negative sentences.	2	Раздаточный материал
13	Quiz. Discussion on topic "Musical instruments", exercises.	2	карточки с заданиями
Итого:		26	
№ занятия	Тема практического занятия	К-во часов	Учебно-наглядные пособия
4 СЕМЕСТР			

Раздел 2. Specific texts on specialty. (26)			
1	Topic "Winter holidays". Grammar: types of questions.	2	Методические пособия, карточки с заданиями
2	Work on the text "Favorites", exercises. Grammar: Disjunctive questions.	2	Раздаточный материал, методические разработки
3	Topic "My favorite composer". Discussion. Active vocabulary exercises.	2	Раздаточный материал, методические пособия
4	Grammar: Present and Past Simple forms of verbs. Lexical tasks.	2	Раздаточный материал, карточки с заданиями
5	Text "Music in the USA". Vocabulary practice. Grammar work on "used to..."	2	Методические разработки, Раздаточный материал
6	Test translation from Russian into English. Exercises on the text.	2	Раздаточный материал, пособия
7	Work with a newspaper article. Discussion. Analyses.	2	Статьи
8	Quiz. Learning a few idioms. Active vocabulary exercises. Grammar: negative sentences.	2	Раздаточный материал
9	Text "Composers of the baroque era". Exercises on the text.	2	Методические рекомендации
10	Active vocabulary exercises. Word study. Grammar: Present Perfect tense.		
11	Retelling of the text. Making dialogues. Grammar work.	2	Раздаточный материал, методическое пособие
12	Making up stories on the pictures. Grammar: exercises on Past Perfect.	2	Раздаточный материал
13	Text: "Peter Tchaikovsky", exercises on the text. Grammar: Future tenses, exercises.	2	Методические рекомендации, карточки с заданиями
Итого:		26	

Самостоятельная работа студента (3 семестр)

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Выполнить контрольную работу.	2
	2	Подготовка аннотации по теме: Modern music.	2
	3	Работа над активной лексикой, выполнение упражнений после текстов.	6

	4	Письменный перевод текста "Artificial Intelligence at Edinburgh University: a perspective"	2
	5	Использование интернет-ресурсов для сбора необходимой информации по проекту "Science and Technology".	2
	6	Работа газетами на английском языке "The Daily Mirror" "The USA Today", "The Washington Post"	6
	7	Выполнение разного рода упражнений по пройденному материалу.	2
	8	Составление конспекта по тексту "Musical instruments"	2
	9	Изучение активной лексики уроков.	4
Итого:			28

Самостоятельная работа студента (4 семестр)

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Повторение грамматического материала. Выполнить контрольную работу.	2
	2	Письменный перевод текста "Research: Fundamental and applied"	2
	3	Подготовка аннотации по теме: "Distance Learning "	2
	4	Изучение темы "Writing letters in English"	4
	5	Работа над активной лексикой, выполнение упражнений после текстов.	4
	6	Подготовка эссе по теме "My favorite composer"	6
	7	Работа с газетами на английском языке "The Daily Mirror" "The USA Today", "The Washington Post", "CNN".	4
	8	Подготовка к контрольной работе по грамматике и активной лексике занятий.	4
Итого:			28

Формы контроля самостоятельной работы студентов:

1. Проведение проверочных работ на знание грамматических правил.
2. Представление отчетов по прочитанным произведениям.
3. Представление письменных переводов.
4. Заслушивание сообщений по предложенным темам.
5. Организация и проведение «Круглого стола», с заслушиванием докладов по заданной теме.
6. Проверка письменных работ по темам и др.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

6. Образовательные технологии

Современный подход к преподаванию иностранного языка заключается в построении его на технологической основе, напрямую связанной с педагогическими и методическими принципами, а именно принципом коммуникативной направленности курса, принципом культурной и педагогической целесообразности, принципом интеграции заданий из различных предметных дисциплин, принципом нелинейности и принципом автономии студента.

Образовательные технологии, лежащие в основе обучения курса следующие:

1. личностно-ориентированные технологии (дифференцированные задания, тесты);
2. информационно-коммуникативные технологии с использованием специальных аудиовизуальных средств (занятия в компьютерном классе, использование интернета);
3. управленческие технологии (деловые игры, проведение презентаций);
4. интегральные технологии (моделирование ситуаций, профессионально-ориентированные задания, проблемный метод, работа в парах, мини группах);
5. игровые технологии (творческие задания, задания на быстроту реакций на восприятие иноязычной речи, обучающие игры)
6. технология развития критического мышления через чтение и письмо, поиск и подбор профессионально ориентированных текстов, реферирование и аннотирование;

Предлагаемая программа нацелена на комплексную реализацию таких современных подходов как:

- личностно-ориентированный (индивидуальный) подход, предполагающий учет индивидуальных особенностей обучаемого, его мотивационных установок, потребностей и ожиданий, степени лингвистической и коммуникативной готовности к учебному процессу;
- личностно-деятельностный подход, предполагающий включение обучаемого в качестве активного субъекта в образовательный процесс и его ориентированность на самостоятельное определение траектории иноязычного образования;
- коммуникативный подход, предполагающий такую методическую организацию всего процесса обучения, которая бы включала обучаемого в ситуации реальной коммуникации или ситуации моделируемой деловой коммуникации с целью решения реальной (аутентичной) задачи профессионального или социокультурного характера с учетом всего арсенала коммуникативных тактик и стратегий;
- профессионально-ориентированный подход, который предполагает приоритетную направленность на определенную сферу речевого общения, определение доминирующих видов иноязычной речевой деятельности в данном контексте;
- культурологически-ориентированный подход, предполагающий необходимость формирования межкультурной компетентности у студентов, что позволяет эффективно использовать иностранный язык в поликультурном формате.

Формы обучения по видам речевой деятельности:

Аудирование:

- понимание основного смысла диалога или монолога туристической проблематики;
- восприятие на слух ключевой информации;
- выделение основной идеи аудио или видеоматериала;
- развитие умений вероятностного прогнозирования на уровне содержания текста.

Чтение. К видам чтения относят поисково-просмотровое (300-400 слов /мин.), ознакомительное (150 слов /мин.), изучающее (не более 8% незнакомой лексики), критическое. К формам методической организации обучения чтению относят как аудиторное чтение, так и внеаудиторное чтение, ориентированное на расширение общеязыкового и профессионально-ориентированного словарного запаса, а также

формирование межкультурной компетентности. Формой отчета по внеаудиторному чтению могут быть доклады, презентации, аннотированные переводы с подготовкой глоссария. Формы учебной работы над навыками чтения:

- определение основного содержания текста из области туризма по знакомым опорным словам, интернациональной лексике, географическим названиям и т.п.;
- определение морфологических характеристик лексических единиц (принадлежности слова к той или иной части речи);
- распознавание значения слова по образовательной модели и контексту;
- восприятие смысловой структуры текста (определение смысла каждого абзаца).

Говорение:

- воспроизведение микро-монологов и микро-диалогов по образцу;
- воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ);
- воспроизведение текста максимально близко к оригиналу (подробный пересказ);
- развернутые ответы на вопросы;
- создание собственных предложений или связного текста с использованием ключевых слов и выражений из текста-образца;
- краткое 2-3 минутное устное выступление на предложенную тему в объеме не менее 10-12 фраз (с предварительной подготовкой);
- построение собственного варианта монолога, диалога или полилога в заданной профессионально-ориентированной коммуникативной ситуации.

Письменная речь:

- умение обработать текстовую профессионально-ориентированную информацию;
- (составить письменные вопросы к тексту, ответить письменно на вопросы по тексту, написать план текста, написать краткий текст по плану, составить конспект устного высказывания);
- умение заполнить бланк, анкету, написать деловое письмо, составить резюме.

7.Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

4 семестр. Требования к зачету с оценкой:

1. Лексический минимум.
2. Беседа по изученным темам.
3. Аннотация статьи.

Включены в ФОС дисциплины.

8.Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Числова А.С. Английский для гуманитариев. Учебник по английскому языку для студентов неязыковых специальностей. – Ростов - на -Дону, 1999г. – 161с.
2. English in music. Nikolaiko Anatoly, ver.1.01. Copyright 2006.
3. Шерешевская М.А., Зянова Н.М. Учебник английского языка для филологов и историков.- Издательство Ленинградского университета, 1973г., - 96с.
4. Липка-Ким Ю.А. Английский язык в профессиональной сфере: учеб. пособие / Ю.А. Липка-Ким, И.Н. Соловьева, Е.С. Эмирзиади. – Чита: ЗабГУ, 2012. – 148 с.
5. Бонк Н.А. Учебник английского языка ч.І, ч.ІІ/ Н.А. Бонк, Н.А. Лукьянова, Л.Г. Котий. - М: ДЕКОНТ+ ГИС. 2004.-639 с.- ISBN 5-669-05836-2: 45-07.
6. Шах-Назарова, В.С. Учимся говорить по-английски: сборник текстов и упражнений. – 375с.

8.2.Дополнительная литература

1. Алешкина, Н.П. English: Quick and Easy – М. 1993 – 134с.
2. Блинова, Е.П. и др. Практика английского языка: сборник упражнений. – 384с
3. Дроздова, Т.Ю., Маилова, В.Г. English Grammar: Reference and Practice. – СПб.: «Триада», 1996. – 348с

4. Кошманова, И.И. English Tests. – М.: «Издат-Школа», 1998. – 224с.
5. Николенко, Т.Г. Тесты по грамматике английского языка. – М.: Рольф, 2001. – 160с.
6. Филюшкина, Л.Т., Фролова, М.П. Сборник упражнений к учебнику английского языка авторов Бонк Н.А., Котий М.А., Лукьяновой Л.Г. – М.: Международные отношения, 1997 – 160с.
7. Raymond Murphy. English Grammar in Use Cambridge University Press, 1994– 328p.
- 8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://www.lingvo.ru>
2. <http://www.multilex.ru>
3. <http://www.multitran.ru>
4. <http://www.alphadictionary.com/>
5. <http://mirslovarei.com/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- методические разработки и основная литература в электронном варианте

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом. Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ ВО по направлению 44.03.01 «Педагогическое образование».

11. Технологическая карта дисциплины

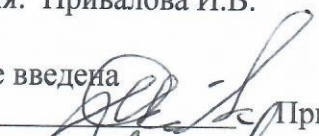
Курс 2, группа ФН17ДР62МИ семестр 3,4

Преподаватель, ведущий занятия: Привалова И.В.

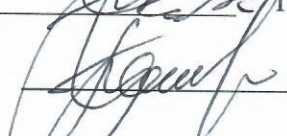
Кафедра иностранных языков

Кредитно-модульная система не введена

Составитель

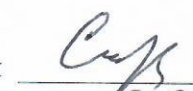
 Привалова И.В., преп.

И.о. зав. кафедрой ин. языков

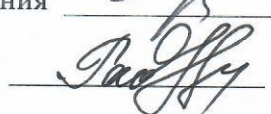
 Якубовская А.А., ст. преп.

Согласовано:

Зав. кафедрой музыкального образования

 Сизинева Л.И., доцент

Зам. директора ИГУПиСГН по УМР

 Радченко Я.В., доцент